

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 15 juillet 1997;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 24 juillet 1997;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15, alinéa 3;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les employeurs doivent être informés, au plus tôt, des modalités particulières de calcul de la réduction des cotisations patronales;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Un article 4bis, rédigé comme suit, est inséré dans l'arrêté royal du 31 mars 1994 pris en exécution de l'article 47, § 2, de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays et modifiant l'article 36 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, modifié par l'arrêté royal du 16 février 1996 :

« Article 4bis. Les employeurs liés par une convention collective de travail conclue au sein d'un organe paritaire avant le 1<sup>er</sup> janvier 1994 et rendue obligatoire par arrêté royal, prévoyant l'octroi d'indemnités pour des heures qui ne constituent pas des heures de travail au sens de la loi sur le travail du 16 mars 1971, doivent soustraire de la rémunération déclarée ces indemnités, pour déterminer les plafonds par rapport à la masse salariale déclarée trimestriellement, en application de l'article 47, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal précité du 24 décembre 1993.

La diminution pour les employeurs, visés au présent article, n'est cependant pas appliquée sur la partie des cotisations des employeurs, qui est calculée sur les indemnités afférentes aux heures qui ne constituent pas des heures de travail au sens de la loi sur le travail du 16 mars 1971. »

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 1997.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 8 août 1997.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,  
Mme M. DE GALAN

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 15 juli 1997;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 24 juli 1997;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale verzorging, inzonderheid op artikel 15, derde lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, §1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de werkgevers zo vlug mogelijk moeten worden ingelicht over de bijzondere berekeningemodaliteiten voor de vermindering van de werkgeversbijdragen;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een artikel 4bis, luidend als volgt, wordt in het koninklijk besluit van 31 maart 1994 tot uitvoering van artikel 47, §2, van het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen en tot wijziging van het artikel 36 van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 februari 1996, ingevoegd :

« Artikel 4bis. De werkgevers gebonden door een collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in de schoot van een paritair orgaan vóór 1 januari 1994 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit, die in de toekenning van vergoedingen voorziet voor uren die geen arbeidstijd zijn in de zin van de arbeidswet van 16 maart 1971, moeten, voor de vaststelling in welke schijf het driemaandelijks aangegeven loon valt, met toepassing van artikel 47, § 1 van het voornoemde koninklijk besluit van 24 december 1993, het aangegeven loon verminderen met deze vergoedingen.

De vermindering voor de in dit artikel bedoelde werkgevers wordt evenwel niet toegepast op het gedeelte van de werkgeversbijdragen dat wordt berekend op de vergoedingen met betrekking tot uren die geen arbeidstijd zijn in de zin van de arbeidswet van 16 maart 1971. »

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1997.

**Art. 3.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 8 augustus 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. M. DE GALAN

#### MINISTERE DE L'INTERIEUR

F. 97 — 2224

[C — 97/495]

**7 JUILLET 1997.** — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de dispositions légales modifiant l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 76, § 1<sup>er</sup>, 1°, et § 3, remplacé par la loi du 18 juillet 1990;

Vu les projets de traduction officielle en langue allemande

- du titre II de la loi du 6 août 1993 portant des dispositions sociales et diverses,

- du chapitre Ier de la loi du 22 février 1994 contenant certaines dispositions relatives à la Santé publique,

#### MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 97 — 2224

[C — 97/495]

**7 JULI 1997.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van wettelijke bepalingen tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 76, § 1, 1°, en § 3, vervangen door de wet van 18 juli 1990;

Gelet op de ontwerpen van officiële Duitse vertaling

- van titel II van de wet van 6 augustus 1993 houdende sociale en diverse bepalingen,

- van hoofdstuk I van de wet van 22 februari 1994 houdende sommige bepalingen inzake Volksgezondheid,

- de la loi du 6 avril 1995 modifiant l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales, en vue de la réglementation de l'exercice de la kinésithérapie,

- de l'article 90 de la loi du 20 décembre 1995 portant des dispositions sociales,

- des articles 169 à 173 inclus de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales,

établis par le Service central de traduction allemande du Commissariat d'Arrondissement adjoint à Malmedy;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les textes figurant respectivement aux annexes 1 à 5 du présent arrêté constituent la traduction officielle en langue allemande :

- du titre II de la loi du 6 août 1993 portant des dispositions sociales et diverses,

- du chapitre Ier de la loi du 22 février 1994 contenant certaines dispositions relatives à la Santé publique,

- de la loi du 6 avril 1995 modifiant l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales, en vue de la réglementation de l'exercice de la kinésithérapie,

- de l'article 90 de la loi du 20 décembre 1995 portant des dispositions sociales,

- des articles 169 à 173 inclus de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 juillet 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
J. VANDE LANOTTE

- van de wet van 6 april 1995 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies, met het oog op de regeling van de uitoefening van de kinesitherapie,

- van artikel 90 van de wet van 20 december 1995 houdende sociale bepalingen,

- van de artikelen 169 tot en met 173 van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen,

opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling van het Adjunct-arrondissementscommissariaat in Malmedy;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De bij dit besluit respectievelijk in bijlage 1 tot 5 gevoegde teksten zijn de officiële Duitse vertaling :

- van titel II van de wet van 6 augustus 1993 houdende sociale en diverse bepalingen,

- van hoofdstuk I van de wet van 22 februari 1994 houdende sommige bepalingen inzake Volksgezondheid,

- van de wet van 6 april 1995 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies, met het oog op de regeling van de uitoefening van de kinesitherapie,

- van artikel 90 van de wet van 20 december 1995 houdende sociale bepalingen,

- van de artikelen 169 tot en met 173 van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen.

**Art. 2.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 juli 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
J. VANDE LANOTTE

#### Annexe 1 - Bijlage 1

#### DIENSTE DES PREMIERMINISTERS

#### 6. AUGUST 1993 - Gesetz zur Festlegung sozialer und sonstiger Bestimmungen

#### IM NAMEN DES BELGISCHEN VOLKES

Wir, im Rat versammelte Minister,

Aufgrund der uns durch Artikel 79 der Verfassung zuerkannten Gewalt,

Haben die Kammern das Folgende angenommen, und Wir, im Rat versammelte Minister, sanktionieren es:

#### TITEL I - Soziale Angelegenheiten (...)

#### TITEL II - Volksgesundheit

**Art. 33** - Artikel 7 § 1 des Königlichen Erlasses Nr. 78 vom 10. November 1967 über die Ausübung der Heilkunst, der Krankenpflege, der Heilhilfsberufe und über die medizinischen Kommissionen wird durch einen Absatz 2 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

« Die Beglaubigung wird gegen Zahlung eines Beitrags gewährt. Der König legt die Beträge und die Modalitäten für die Zahlung dieses Beitrags fest. »

**Art. 34** - § 1 - Artikel 11 desselben Erlasses wird wie folgt abgeändert:

1. Absatz 1 wird durch folgende Bestimmung ergänzt:

« Der König bestimmt durch einen im Ministerrat beratenen Erlaß die Modalitäten sowie die Ausführungsmaßnahmen, nach denen der Apotheker ein verordnetes Fertigarzneimittel durch ein anderes Fertigarzneimittel ersetzen kann, unter der Bedingung, daß ihre Wirkstoffe dieselben sind, der verordnende Arzt sich diesem Ersatz nicht ausdrücklich widersetzt und der Preis vorteilhafter für den Patienten ist. »

2. In Absatz 2 werden die Wörter « in diesen drei Punkten » durch die Wörter « gemäß Absatz 1 » ersetzt.

§ 2 - der König legt durch einen im Ministerrat beratenen Erlaß das Datum des Inkrafttretens von § 1 Nr. 1 des vorliegenden Artikels fest.

**Art. 35** - Artikel 21<sup>quater</sup> § 1 desselben Erlasses, eingefügt durch das Gesetz vom 20. Dezember 1974, wird durch einen Absatz 3 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

« Die Beglaubigung wird gegen Zahlung eines Beitrags gewährt. Der König legt die Beträge und die Modalitäten für die Zahlung dieses Beitrags fest. »

Art. 91 - (...)

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, daß es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 20. Dezember 1995

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Premierminister

J.-L. DEHAENE

Der Minister der Wirtschaft

E. DI RUPO

Der Minister des Haushalts

H. VAN ROMPUY

Der Minister der Volksgesundheit und der Pensionen

M. COLLA

Die Ministerin der Sozialen Angelegenheiten

Frau M. DE GALAN

Der Minister der Kleinen und Mittleren Betriebe

K. PINXTEN

Der Minister der Justiz

S. DE CLERCK

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz

S. DE CLERCK

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 7 juillet 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

J. VANDE LANOTTE

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 7 juli 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

J. VANDE LANOTTE

Annexe 5 - Bijlage 5

**MINISTERIUM DER SOZIALEN ANGELEGENHEITEN, DER VOLKSGESUNDHEIT UND DER UMWELT**

**29. APRIL 1996 — Gesetz zur Festlegung sozialer Bestimmungen**

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen, und Wir sanktionieren es:

(...)

*TITEL IV - Volksgesundheit*

*KAPITEL I - Medizinisches Angebot und Evaluation*

**Art. 169** - In Kapitel *Ibis* des Königlichen Erlasses Nr. 78 vom 10. November 1967 über die Ausübung der Heilkunst, der Krankenpflege, der Heilhilfsberufe und über die medizinischen Kommissionen wird ein Artikel *35octies* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

« Art. *35octies* - § 1- Beim Ministerium der Sozialen Angelegenheiten, der Volksgesundheit und der Umwelt wird eine « Planungskommission-Medizinisches Angebot » eingesetzt.

§ 2 - Die Aufgabe dieser Kommission besteht darin,

- den Bedarf an medizinischem Angebot zu untersuchen, was die in Artikel 2 § 1 und in Artikel 3 erwähnten Berufe betrifft. Bei der Bestimmung dieses Bedarfs muß der Entwicklung des Bedarfs im Bereich der medizinischen Pflege, der Qualität der Pflegeleistungen sowie der demographischen und soziologischen Entwicklung der betroffenen Berufe Rechnung getragen werden. Ein erster Bericht über den Bedarf, der Vorschläge für eine Gesamtzahl und deren Aufteilung insbesondere auf die Gemeinschaften enthält, wird dem Minister der Volksgesundheit und dem Minister der Sozialen Angelegenheiten spätestens am 15. Mai 1996 vorgelegt;

- stets die Auswirkung zu überprüfen, die die Bestimmung des Bedarfs auf den Zugang zum Studium der in Artikel 2 § 1 und in Artikel 3 erwähnten Berufe hat;

- dem Minister der Volksgesundheit und dem Minister der Sozialen Angelegenheiten jährlich einen Bericht vorzulegen über die Beziehung zwischen dem Bedarf an Trägern der in Artikel 35ter erwähnten besonderen Berufsbezeichnungen, dem Studium und dem Zugang zu den Praktika, die für den Erhalt dieser Berufsbezeichnungen erforderlich sind.

§ 3 - Der König bestimmt durch einen im Ministerrat beratenen Erlaß die Zusammensetzung und die Arbeitsweise der Planungskommission. Die Planungskommission kann die Hilfe von Sachverständigen in Anspruch nehmen.

Ein Vertreter des Ministeriums der Volksgesundheit führt den Vorsitz der Planungskommission. Die Sekretariatsgeschäfte werden von einem vom Minister bestimmten Beamten der Volksgesundheit wahrgenommen.

§ 4 - Der König kann durch einen im Ministerrat beratenen Erlaß und auf Vorschlag des Ministers der Volksgesundheit die Aufgaben der Planungskommission auf die anderen in Artikel 35ter erwähnten Berufe ausweiten. »

**Art. 170** - In dasselbe Kapitel desselben Königlichen Erlasses wird ein Artikel 35novies mit folgendem Wortlaut eingefügt :

« Art. 35novies - § 1 - Auf gemeinsamen Vorschlag des Ministers der Volksgesundheit und des Ministers der Sozialen Angelegenheiten, durch einen im Ministerrat beratenen Erlaß und für die in Artikel 2 § 1 und in Artikel 3 erwähnten Berufe:

1. legt der König nach Stellungnahme der Planungskommission die nach Gemeinschaften aufgeteilte Gesamtzahl Kandidaten fest, denen, nachdem sie das in Artikel 2 § 1 und in Artikel 3 erwähnte Diplom erhalten haben, jährlich Zugang gewährt wird zu den besonderen Berufsbezeichnungen, die Gegenstand der in Artikel 35ter erwähnten Zulassung sind;

2. legt der König die Kriterien für die Auswahl der Kandidaten im Hinblick auf den Erhalt der besonderen Berufsbezeichnungen fest, die Gegenstand der in Artikel 35ter erwähnten Zulassung sind.

§ 2 - Die in § 1 Nr. 1 erwähnte Maßnahme:

1. kann frühestens Auswirkung haben nach einer Frist, die der Dauer des Studiums entspricht, das für die Erlangung der in Artikel 2 § 1 und in Artikel 3 erwähnten Diplome erforderlich ist;

2. wird vom König durch einen im Ministerrat beratenen Erlaß ausgesetzt, wenn insbesondere aus dem in Artikel 35octies § 2 erwähnten Bericht der Planungskommission hervorgeht, daß der Bedarf der Gemeinschaft unter anderem aufgrund der von ihr getroffenen Maßnahmen in bezug auf die Kontrolle des Angebots nicht überschritten wird.

§ 3 - Der König kann durch einen im Ministerrat beratenen Erlaß und nach Stellungnahme der Planungskommission auf Vorschlag des Ministers der Volksgesundheit und des Ministers der Sozialen Angelegenheiten pro Gemeinschaft die Anzahl Kandidaten bestimmen, die Zugang zu den verschiedenen Berufsbezeichnungen oder Gruppen von besonderen Berufsbezeichnungen haben.

§ 4 - Der König kann auf Vorschlag des Ministers der Volksgesundheit und durch einen im Ministerrat beratenen Erlaß die in §§ 1, 2 und 3 erwähnten Bestimmungen mit den notwendigen Anpassungen auf die anderen in Artikel 35ter erwähnten Berufe ausweiten. »

**Art. 171** - In dasselbe Kapitel desselben Königlichen Erlasses wird ein Artikel 35decies mit folgendem Wortlaut eingefügt:

« Art. 35decies - Der König kann auf gemeinsamen Vorschlag des Ministers der Volksgesundheit und des Ministers der Sozialen Angelegenheiten und durch einen im Ministerrat beratenen Erlaß für die in Artikel 2 § 1 und in Artikel 3 erwähnten Fachkräfte die Regeln in bezug auf die Beendung der in Artikel 35ter erwähnten Zulassung festlegen. »

**Art. 172** - In dasselbe Kapitel desselben Königlichen Erlasses wird ein Artikel 35undecies mit folgendem Wortlaut eingefügt:

« Art. 35undecies - Der König kann durch einen im Ministerrat beratenen Erlaß auf Vorschlag des Ministers der Volksgesundheit und des Ministers der Sozialen Angelegenheiten für die Träger einer in Artikel 35ter erwähnten besonderen Berufsbezeichnung und nach dem von Ihm bestimmten Verfahren:

1. die Mitwirkung an einem Programm zur Evaluation der medizinischen Berufsausübung auferlegen;

2. die allgemeinen Regeln zur Evaluation der medizinischen Berufsausübung festlegen;

3. Maßnahmen zur Aussetzung der in Artikel 35ter erwähnten Zulassung vorsehen, wenn die betreffenden Fachkräfte die in Nr. 1 und 2 erwähnten Regeln nicht befolgen. »

**Art. 173** - In dasselbe Kapitel desselben Königlichen Erlasses wird ein Artikel 35duodecies mit folgendem Wortlaut eingefügt:

« Art. 35duodecies - Der König kann durch einen im Ministerrat beratenen Erlaß Normen in bezug auf den Inhalt und die funktionellen und strukturellen Aspekte der Berufsausübung der in Artikel 35ter erwähnten Fachkräfte festlegen. Er kann Maßnahmen zur Aussetzung der in Artikel 35ter erwähnten Zulassung vorsehen, wenn die betreffenden Fachkräfte die erwähnten Normen nicht anwenden. »

(...)

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, daß es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 29. April 1996

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Premierminister

J.-L. DEHAENE

Der Minister der Wissenschaftspolitik

Y. YLIEFF

Der Minister der Volksgesundheit und der Pensionen

M. COLLA

Die Ministerin der Beschäftigung und der Arbeit

Frau M. SMET

Die Ministerin der Sozialen Angelegenheiten

Frau M. DE GALAN

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz

S. DE CLERCK

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 7 juillet 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

J. VANDE LANOTTE

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 7 juli 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

J. VANDE LANOTTE

MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES  
ET DE L'AGRICULTURE

F. 97 — 2225

[C - 97/16264]

**1er OCTOBRE 1997. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 6 septembre 1990 portant des mesures temporaires en vue de la lutte contre la peste porcine classique**

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, modifiée par les lois des 29 décembre 1990, 20 juillet 1991, 6 août 1993, 21 décembre 1994 et 20 décembre 1995;

Vu la Directive 80/217/CEE, établissant des mesures communautaires de lutte contre la peste porcine classique, modifiée par la Directive 84/645/CEE du Conseil du 27 décembre 1984, la Directive 87/486/CEE du Conseil du 22 septembre 1987 et la Directive 91/685/CEE du Conseil du 11 décembre 1991;

Vu l'arrêté royal du 15 février 1995 portant des mesures spéciales en vue de la surveillance épidémiologique et de la prévention des maladies de porcs à déclaration obligatoire;

Vu l'arrêté royal du 10 septembre 1981 portant des mesures de police sanitaire relatives à la peste porcine classique et la peste porcine africaine, modifié par les arrêtés royaux des 20 avril 1982, 31 janvier 1990, 22 mai 1990, 14 juillet 1995 et 31 octobre 1996, notamment l'article 36bis;

Vu l'arrêté ministériel du 6 septembre 1990 portant des mesures de lutte temporaires en vue de la lutte contre la peste porcine classique, modifié par les arrêtés ministériels des 21 septembre 1990, 12 octobre 1990, 16 novembre 1990, 6 décembre 1990, 28 mai 1991, 15 octobre 1993, 21 octobre 1993, 29 octobre 1993, 24 novembre 1993, 13 janvier 1994, 8 février 1994, 18 février 1994, 10 mars 1994, 17 mars 1994, 22 mars 1994, 1<sup>er</sup> avril 1994, 15 avril 1994, 20 avril 1994, 28 avril 1994, 27 mai 1994, 8 juin 1994, 21 juin 1994, 1<sup>er</sup> juillet 1994, 11 juillet 1994, 5 août 1994, 25 août 1994, 20 septembre 1994, 7 octobre 1994, 4 novembre 1994, 28 décembre 1994, 7 février 1997, 17 février 1997, 6 mars 1997, 28 mars 1997, 9 avril 1997, 10 avril 1997, 9 mai 1997, 22 mai 1997, 16 juin 1997, 26 juin 1997, 5 juillet 1997,

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND  
EN LANDBOUW

N. 97 — 2225

[C - 97/16264]

**1 OKTOBER 1997. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 6 september 1990 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van klassieke varkenspest**

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Gelet op de diergezondheidswet van 24 maart 1987, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990, 20 juli 1991, 6 augustus 1993, 21 december 1994 en 20 december 1995;

Gelet op de Richtlijn 80/217/EEG tot vaststelling van maatregelen ter bestrijding van klassieke varkenspest, gewijzigd bij Richtlijn 84/645/EEG van de Raad van 27 december 1984, Richtlijn 87/486/EEG van de Raad van 22 september 1987 en Richtlijn 91/685/EEG van de Raad van 11 december 1991;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 februari 1995 houdende bijzondere maatregelen van epidemiologisch toezicht op en preventie van aangifteplichtige varkensziekten;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 september 1981 houdende maatregelen van diergeneeskundige politie betreffende de klassieke varkenspest en de Afrikaanse varkenspest, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 april 1982, 31 januari 1990, 22 mei 1990, 14 juli 1995 en 31 oktober 1996, inzonderheid op het artikel 36bis;

Gelet op het ministerieel besluit van 6 september 1990 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de klassieke varkenspest, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 21 september 1990, 12 oktober 1990, 16 november 1990, 6 december 1990, 28 mei 1991, 15 oktober 1993, 21 oktober 1993, 29 oktober 1993, 24 november 1993, 13 januari 1994, 8 februari 1994, 18 februari 1994, 10 maart 1994, 17 maart 1994, 22 maart 1994, 1 april 1994, 15 april 1994, 20 april 1994, 28 april 1994, 27 mei 1994, 8 juni 1994, 21 juni 1994, 1 juli 1994, 11 juli 1994, 5 augustus 1994, 25 augustus 1994, 20 september 1994, 7 oktober 1994, 4 november 1994, 28 december 1994, 7 februari 1997, 17 februari 1997, 6 maart 1997, 28 maart 1997, 9 april 1997, 10 april 1997, 9 mei 1997, 22 mei 1997, 16 juni 1997, 26 juni 1997, 5 juli 1997,